Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

APRUEBA MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA Y EJECUCIÓN SUSCRITO ENTRE EL SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO, POR INTERMEDIO DE SU DIRECCIÓN REGIONAL DE LA REGIÓN DEL BIOBÍO, Y LA I. MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN, PROGRAMA DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES, DISPOSITIVO O MODELO DE INTERVENCIÓN "CENTRO DE LA MUJER DE CHILLÁN".

RESOLUCIÓN EXENTA N° 157 /
REGIÓN DEL BIOBÍO.

CONCEPCION, 14 de noviembre de 2018.-

VISTOS:

- El DFL N° 1, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases de la Administración del Estado.
- La Ley N° 19.023, Orgánica del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.
- La Ley N° 19.880, sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado.
- La Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón.
- La Resolución N° 30 de 11 de marzo de 2015, de la Contraloría General de la República, que fija normas de procedimiento sobre rendición de cuentas.
- La Ley N° 19.862, que establece el Registro de las Personas Jurídicas receptoras de fondos públicos.
- La Ley 21.053, que aprueba el presupuesto del sector público para el año 2018.
- La Resolución Exenta N° 3878 del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, de fecha 29 de diciembre de 2017, que aprueba la distribución del presupuesto para las Direcciones Regionales SERNAMEG durante el año 2018.
- La Resolución TR N° 0019 del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, de fecha 30 de octubre de 2017, que contempla la delegación de facultades de la Directora Nacional en las Directoras Regionales del SERNAMEG, incluyendo a quien la subrogue.
- La Resolución Exenta N° 718 de 11 de mayo de 2018, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, que fija orden de subrogancia en la Dirección Regional SERNAMEG Biobío.
- La Resolución Exenta N° 56 de 25 de enero de 2018, de la Dirección Regional SERNAMEG Biobío, que aprueba Convenio de continuidad, transferencia y ejecución suscrito con la I. Municipalidad de Chillán, para el Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación de Violencia Contra las Mujeres, dispositivo *"Centro de la Mujer de Chillán"*.

CONSIDERANDO:

1. Que, el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género (SERNAMEG) es un servicio público funcionalmente descentralizado, dotado de personalidad jurídica

y de patrimonio propio, que se relacionará con el/a Presidente/a de la República por intermedio del Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género, y que tiene por objeto ejecutar las políticas, planes y programas que le encomiende el mencionado Ministerio.

2. Que, en ese sentido, SERNAMEG desarrolla programas con el objetivo de promover la autonomía de las mujeres y el respeto de sus derechos mediante la prevención, atención, protección y reparación integral de toda forma de violencia contra las mujeres, en coherencia con su misión institucional consistente en *"Implementar y coordinar políticas, planes y programas de igualdad y equidad de género que fortalezcan las autonomías y la no discriminación de las mujeres en toda su diversidad para la transformación cultural del país"*.

3. Que, por intermedio de su Área Violencia Contra las Mujeres, SERNAMEG lleva a cabo sus objetivos institucionales en relación con la violencia contra las mujeres ejercida tanto en el ámbito público como en el ámbito privado, a partir de 2 Programas y una Línea de Intervención, a saber: el Programa de Atención, Protección y Reparación en Violencia contra las Mujeres; el Programa de Prevención en Violencia contra las Mujeres; y la Línea de Violencia Extrema, Femicidios y Violencia contra las Mujeres de Connotación Pública.

4. Que, uno de los modelos de intervención o dispositivos del Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación en Violencia Contra las Mujeres, son los *"Centros de la Mujer"*.

5. Que, mediante la Resolución Exenta N° 3878 del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, de fecha 29 de diciembre de 2017, se aprueba la distribución del presupuesto año 2018 para las Direcciones Regionales SERNAMEG, incluyendo los recursos destinados para la ejecución de los Programas indicados en los considerandos precedentes.

6. Que, con fecha 29 de diciembre de 2017, el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, por intermedio de su Dirección Regional de la Región del Biobío, suscribió con la I. Municipalidad de Chillán, un Convenio de continuidad, transferencia y ejecución para prestarse mutua ayuda en la implementación del Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación en Violencia Contra las Mujeres durante el año 2018, bajo el dispositivo o modelo de intervención *"Centro de la Mujer de Chillán"*.

7. Que, dicho Convenio fue aprobado mediante la Resolución Exenta N° 56 de 25 de enero de 2018, de la Dirección Regional SERNAMEG Biobío.

8. Que, finalmente el Convenio fue modificado con fecha 5 de noviembre de 2018, siendo necesario dictar la resolución que apruebe esta última modificación suscrita.

RESUELVO:

ARTÍCULO 1°: APRUÉBASE la modificación del Convenio de continuidad, transferencia y ejecución suscrito con fecha 5 de noviembre de 2018 entre el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, por intermedio de su Dirección Regional de la Región del Biobío, y la I. Municipalidad de Chillán para la implementación del Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación en Violencia Contra las Mujeres durante el

[redacted]

año 2018, bajo el dispositivo o modelo de intervención *"Centro de la Mujer de Chillán"*, cuyo tenor es el siguiente:

MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA Y EJECUCIÓN

SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
DIRECCIÓN REGIONAL DE LA REGIÓN DEL BIOBÍO

E

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN

PROGRAMA DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

DISPOSITIVO O MODELO DE INTERVENCIÓN CENTRO DE LA MUJER
"CENTRO DE LA MUJER DE CHILLÁN"

En la ciudad de Concepción, a 5 de noviembre de 2018, entre el **SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO**, rol único tributario N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional de la Región del Biobío, representado por su Directora Regional subrogante, doña **María Elena Bückle Ibáñez**, cédula nacional de identidad N° ambas con domicilio en calle Cochrane N° 560, ciudad de Concepción, en adelante simplemente como el *"SERNAMEG"* o *"Dirección Regional SERNAMEG"*, por una parte; y por la otra, la **I. MUNICIPALIDAD DE CHILLAN,** corporación autónoma de derecho público, rol único tributario N° 69.140.900-7, representada legalmente por su Alcalde don **Sergio Zarzar Andonie,** cédula nacional de identidad N° mbos con domicilio en calle 18 de Septiembre N° 510, comuna de Chillán, en adelante simplemente como *"el Municipio"*, *"el Ejecutor"* o *"la Entidad Ejecutora"*, se celebra la siguiente modificación de Convenio de continuidad, transferencia y ejecución:

CLÁUSULA PRIMERA:
Con fecha 29 de diciembre de 2017 se celebró entre las partes comparecientes un Convenio de continuidad, transferencia y ejecución, en adelante simplemente como "el Convenio", que tiene por finalidad colaborar mutuamente en la administración e implementación del Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación en Violencia Contra las Mujeres, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, mediante el modelo de intervención o dispositivo *"Centro de la Mujer de Chillán"* para los años 2018 y 2019.

El Convenio fue aprobado mediante Resolución Exenta N° 56, de fecha 25 de enero de 2018, de la Dirección Regional SERNAMEG Biobío.

CLAUSULA SEGUNDA:
En virtud de Oficio Ord. N° 100-2084-2018 de fecha 26 de septiembre de 2018, la I. Municipalidad de Chillán solicita efectuar una modificación del Convenio vigente a fin de redistribuir parte de los recursos **aportados por SERNAMEG** para la ejecución del Programa **durante el año 2018**, en la **línea de atención,** y que figuran destinados al ÍTEM (20) GASTOS

EN PERSONAL OPERACIONAL - Sub Ítem (21) Gastos en Personal Operacional, que por tener el carácter de remanente solicita se reasignen al ÍTEM (60) GASTOS DE INVERSIÓN - Sub Ítem (63) Máquinas y Equipos. Asimismo solicita efectuar una modificación del Convenio vigente a fin de incrementar en **$2.223.000.- (dos millones doscientos veintitrés mil pesos)** el *"recurso dinero"* **aportado por el Municipio** para la ejecución del Programa **durante el año 2018**, en la **línea de atención,** el que será imputado al ÍTEM (20) GASTOS EN PERSONAL OPERACIONAL - Sub Ítem (21) Gastos en Personal Operacional. Todo lo anterior se solicita con el objeto, en la forma y bajo las condiciones que se indican en el respectivo oficio.

CLAUSULA TERCERA:

Previa aprobación de la Unidad Técnica Regional del Programa VCM contenida en el Memorándum N° 014/2018 de fecha 9 de octubre de 2018, la Dirección Regional SERNAMEG Biobío autorizó e instruyó proceder a la modificación del Convenio vigente de acuerdo a lo solicitado y según consta en el Memorándum N° 78/2018 de fecha 23 de octubre de 2018, todo lo cual se ha dispuesto de conformidad a lo previsto en la Resolución Exenta N° 3878 de fecha 29 de diciembre de 2017, de la Dirección Nacional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, que aprueba la distribución del presupuesto año 2018 para las Direcciones Regionales SERNAMEG en los programas presupuestarios 01, 02 y 03.

CLAUSULA CUARTA:

Conforme a lo expuesto, por este acto las partes comparecientes acuerdan modificar el Convenio suscrito en su CLAUSULA OCTAVA, en la parte referente a los compromisos financieros del SERNAMEG **durante el año 2018** de la siguiente manera:

Convenio **vigente**, CLAUSULA OCTAVA, N° I, letra b, apartado b.1., **dice:**

b. Compromisos Financieros de SERNAMEG.

b.1. En lo que se refiere a la ejecución, tanto del Programa de Atención como del Programa de Prevención durante el año 2018, *SERNAMEG se compromete a destinar recursos para el cofinanciamiento de la gestión, administración e implementación del dispositivo con cargo a la* ***Ley de Presupuesto para el año 2018****, que* ***serán transferidos al Ejecutor en dos remesas semestrales iguales y/o equivalentes****, lo cual corresponde a la suma bruta, única y total anual de* ***$65.610.599.- (sesenta y cinco millones seiscientos diez mil quinientos noventa y nueve pesos)****, cuyo monto se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte SERNAMEG	
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**	**Programa de Prevención**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$49.021.800.-**	**$10.425.924.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$6.162.875.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$0.-**	**$0.-**
	Sub Totales	**$55.184.675.-**	**$10.425.924.-**
	TOTAL		**$65.610.599.-**

Convenio **con modificación**, CLAUSULA OCTAVA, N° I, letra b, apartado b.1., **debe decir:**

b. Compromisos Financieros de SERNAMEG.

b.1. En lo que se refiere a la ejecución, tanto del Programa de Atención como del Programa de Prevención durante el año 2018, *SERNAMEG se compromete a destinar recursos para el cofinanciamiento de la gestión, administración e implementación del dispositivo con cargo a la* ***Ley de Presupuesto para el año 2018****, que serán transferidos al Ejecutor en dos remesas semestrales por la suma bruta, única y total anual de* ***$65.610.599.- (sesenta y cinco millones seiscientos diez mil quinientos noventa y nueve pesos)****, cuyo monto se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte SERNAMEG	
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**	**Programa de Prevención**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$48.453.754.-**	**$10.425.924.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$6.162.875.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$568.046.-**	**$0.-**
	Sub Totales	**$55.184.675.-**	**$10.425.924.-**
	TOTAL		**$65.610.599.-**

CLAUSULA QUINTA:

Conforme a lo expuesto, por este acto las partes comparecientes acuerdan modificar el Convenio suscrito en su CLAUSULA OCTAVA, en la parte referente a los compromisos financieros del Municipio **durante el año 2018** de la siguiente manera:

Convenio **vigente**, CLAUSULA OCTAVA, N° II, letra b, apartado b.2, **dice:**

b.2. *El Ejecutor se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Programa la suma bruta, única y total anual de* ***$12.605.762.- (doce millones seiscientos cinco mil setecientos sesenta y dos pesos)****, la que se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte Ejecutor			
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**		**Programa de Prevención**	
		Recurso Dinero	**Recurso Valorizado**	**Recurso Dinero**	**Recurso Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$6.092.881.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$6.392.881.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$120.000.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**

60	Gastos de Inversión	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
	Sub Totales	**$12.605.762.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
	TOTAL				**$12.605.762.-**

Convenio **con modificación**, CLAUSULA OCTAVA, N° II, letra b, apartado b.2, **debe decir:**

b.2. *El Ejecutor se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Programa la suma bruta, única y total anual de* ***$14.829.000.- (catorce millones ochocientos veintinueve mil pesos),*** *la que se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte Ejecutor			
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**		**Programa de Prevención**	
		Recurso Dinero	**Recurso Valorizado**	**Recurso Dinero**	**Recurso Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$6.092.881.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$8.616.119.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$120.000.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
	Sub Totales	**$14.829.000.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
	TOTAL				**$14.829.000.-**

CLAUSULA SEXTA:
En lo demás, las cláusulas del Convenio suscrito se mantienen plenamente vigentes en todo lo que no sean contrarias a la presente modificación.

CLAUSULA SEPTIMA:
Por razones de continuidad y de buen servicio que se debe entregar a las mujeres participantes del Programa, la presente modificación de Convenio se entenderá vigente desde la fecha de su suscripción, sin perjuicio de la tramitación del acto administrativo que la apruebe.

CLAUSULA OCTAVA:
La presente modificación de Convenio se otorga en tres ejemplares de un mismo tenor y fecha, quedando dos de ellos en poder del SERNAMEG y otro en poder de la Entidad Ejecutora.

CLAUSULA NOVENA:
La calidad de Directora Regional subrogante de doña **María Elena Bückle Ibáñez,** para actuar en representación de la Dirección Regional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de la Región del Biobío, consta en Resolución Exenta N° 718 de 11 de mayo de 2018, y sus facultades para suscribir la presente modificación de Convenio

constan en Resolución TR N° 0019 de 30 de octubre de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería de don **Sergio Zarzar Andonie** para representar a la **I. Municipalidad de Chillan** en su calidad de Alcalde consta en Decreto Alcaldicio N° 9485 de fecha 6 de diciembre de 2016, y en sentencia de proclamación del Tribunal Electoral Regional del Biobío N° 13, de 30 de noviembre de 2016.

Dichos instrumentos no se insertan por ser conocidos de las partes///.

Firmado por doña **María Elena Bückle Ibáñez** en representación de la Dirección Regional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de la Región del Biobío, y por don **Sergio Zarzar Andonie** en representación de la **I. Municipalidad de Chillán.**

ARTÍCULO 2°: PUBLÍQUESE la presente Resolución Exenta en www.minmujeryeg.gob.cl para los efectos de lo previsto en el Titulo III de la Ley N° 20.285.

ANOTESE Y COMUNÍQUESE

MARIA ELENA BUCKLE IBAÑEZ
DIRECTORA REGIONAL (S)
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGION DEL BIOBÍO

SERNAMEG
DIRECCIÓN REGIONAL
BIO BIO

MEBI/RRF/RFC/GBB/rrf
Distribución:
- Dpto. de Administración y Finanzas.
- Archivo.

[redacted]

RES. EX. 157, 19/11/2018

CHILE LO HACEMOS TODOS

MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA Y EJECUCIÓN

SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
DIRECCIÓN REGIONAL DE LA REGIÓN DEL BIOBÍO

E

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN

PROGRAMA DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

DISPOSITIVO O MODELO DE INTERVENCIÓN CENTRO DE LA MUJER
"CENTRO DE LA MUJER DE CHILLÁN"

En la ciudad de Concepción, a 5 de noviembre de 2018, entre el **SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO**, rol único tributario N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional de la Región del Biobío, representado por su Directora Regional subrogante, doña **María Elena Bückle Ibáñez**, cédula nacional de identidad N° [illegible] mbas con domicilio en calle Cochrane N° 560, ciudad de Concepción, en adelante simplemente como el *"SERNAMEG"* o *"Dirección Regional SERNAMEG"*, por una parte; y por la otra, la **I. MUNICIPALIDAD DE CHILLAN,** corporación autónoma de derecho público, rol único tributario N° 69.140.900-7, representada legalmente por su Alcalde subrogante, el Administrador Municipal don **Ricardo Vallejos Palacios,** cédula nacional de identidad N° [illegible], ambos con domicilio en calle 18 de Septiembre N° 510, comuna de Chillán, en adelante simplemente como *"el Municipio"*, *"el Ejecutor"* o *"la Entidad Ejecutora"*, se celebra la siguiente modificación de Convenio de continuidad, transferencia y ejecución:

CLÁUSULA PRIMERA:
Con fecha 29 de diciembre de 2017 se celebró entre las partes comparecientes un Convenio de continuidad, transferencia y ejecución, en adelante simplemente como "el Convenio", que tiene por finalidad colaborar mutuamente en la administración e implementación del Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación en Violencia Contra las Mujeres, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, mediante el modelo de intervención o dispositivo *"Centro de la Mujer de Chillán"* para los años 2018 y 2019.

El Convenio fue aprobado mediante Resolución Exenta N° 56, de fecha 25 de enero de 2018, de la Dirección Regional SERNAMEG Biobío.

CHILE LO HACEMOS TODOS

CLAUSULA SEGUNDA:

En virtud de Oficio Ord. N° 100-2084-2018 de fecha 26 de septiembre de 2018, la I. Municipalidad de Chillán solicita efectuar una modificación del Convenio vigente a fin de redistribuir parte de los recursos **aportados por SERNAMEG** para la ejecución del Programa **durante el año 2018**, en la **línea de atención,** y que figuran destinados al ÍTEM (20) GASTOS EN PERSONAL OPERACIONAL - Sub Ítem (21) Gastos en Personal Operacional, que por tener el carácter de remanente solicita se reasignen al ÍTEM (60) GASTOS DE INVERSIÓN - Sub Ítem (63) Máquinas y Equipos. Asimismo solicita efectuar una modificación del Convenio vigente a fin de incrementar en **$2.223.000.- (dos millones doscientos veintitrés mil pesos)** el *"recurso dinero"* **aportado por el Municipio** para la ejecución del Programa **durante el año 2018**, en la **línea de atención,** el que será imputado al ÍTEM (20) GASTOS EN PERSONAL OPERACIONAL - Sub Ítem (21) Gastos en Personal Operacional. Todo lo anterior se solicita con el objeto, en la forma y bajo las condiciones que se indican en el respectivo oficio.

CLAUSULA TERCERA:

Previa aprobación de la Unidad Técnica Regional del Programa VCM contenida en el Memorándum N° 014/2018 de fecha 9 de octubre de 2018, la Dirección Regional SERNAMEG Biobío autorizó e instruyó proceder a la modificación del Convenio vigente de acuerdo a lo solicitado y según consta en el Memorándum N° 78/2018 de fecha 23 de octubre de 2018, todo lo cual se ha dispuesto de conformidad a lo previsto en la Resolución Exenta N° 3878 de fecha 29 de diciembre de 2017, de la Dirección Nacional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, que aprueba la distribución del presupuesto año 2018 para las Direcciones Regionales SERNAMEG en los programas presupuestarios 01, 02 y 03.

CLAUSULA CUARTA:

Conforme a lo expuesto, por este acto las partes comparecientes acuerdan modificar el Convenio suscrito en su CLAUSULA OCTAVA, en la parte referente a los compromisos financieros del SERNAMEG **durante el año 2018** de la siguiente manera:

Convenio **vigente**, CLAUSULA OCTAVA, N° I, letra b, apartado b.1., **dice:**

b. Compromisos Financieros de SERNAMEG.

b.1. En lo que se refiere a la ejecución, tanto del Programa de Atención como del Programa de Prevención durante el año 2018, *SERNAMEG se compromete a destinar recursos para el cofinanciamiento de la gestión, administración e implementación del dispositivo con cargo a la* ***Ley de Presupuesto para el año 2018****, que* ***serán transferidos al Ejecutor en dos remesas semestrales iguales y/o equivalentes****, lo cual corresponde a la suma bruta, única y total anual de* ***$65.610.599.- (sesenta y cinco millones seiscientos diez mil quinientos noventa y nueve pesos)****, cuyo monto se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte SERNAMEG	
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**	**Programa de Prevención**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$49.021.800.-**	**$10.425.924.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$6.162.875.-**	**$0.-**
50	Transferencias	**$0.-**	**$0.-**

	Beneficiarios/as		
60	Gastos de Inversión	**$0.-**	**$0.-**
	Sub Totales	**$55.184.675.-**	**$10.425.924.-**
	TOTAL		**$65.610.599.-**

Convenio **con modificación**, CLAUSULA OCTAVA, N° I, letra b, apartado b.1., **debe decir:**

b. **Compromisos Financieros de SERNAMEG.**

b.1. ***En lo que se refiere a la ejecución, tanto del Programa de Atención como del Programa de Prevención durante el año 2018,*** *SERNAMEG se compromete a destinar recursos para el cofinanciamiento de la gestión, administración e implementación del dispositivo con cargo a la* ***Ley de Presupuesto para el año 2018,*** *que serán transferidos al Ejecutor en dos remesas semestrales por la suma bruta, única y total anual de* ***$65.610.599.- (sesenta y cinco millones seiscientos diez mil quinientos noventa y nueve pesos),*** *cuyo monto se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte SERNAMEG	
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**	**Programa de Prevención**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$48.453.754.-**	**$10.425.924.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$6.162.875.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$568.046.-**	**$0.-**
	Sub Totales	**$55.184.675.-**	**$10.425.924.-**
	TOTAL		**$65.610.599.-**

CLAUSULA QUINTA:

Conforme a lo expuesto, por este acto las partes comparecientes acuerdan modificar el Convenio suscrito en su CLAUSULA OCTAVA, en la parte referente a los compromisos financieros del Municipio **durante el año 2018** de la siguiente manera:

Convenio **vigente**, CLAUSULA OCTAVA, N° II, letra b, apartado b.2, **dice:**

b.2. *El Ejecutor se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Programa la suma bruta, única y total anual de* ***$12.605.762.- (doce millones seiscientos cinco mil setecientos sesenta y dos pesos),*** *la que se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte Ejecutor			
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**		**Programa de Prevención**	
		Recurso Dinero	**Recurso Valorizado**	**Recurso Dinero**	**Recurso Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$6.092.881.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$6.392.881.-**	**$0.-**	**$0.-**	**$0.-**

30	Gastos en Administración	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
40	Gastos Operacionales	$120.000.-	$0.-	$0.-	$0.-
50	Transferencias Beneficiarios/as	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
60	Gastos de Inversión	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
	Sub Totales	$12.605.762.-	$0.-	$0.-	$0.-
	TOTAL				$12.605.762.-

Convenio **con modificación**, CLAUSULA OCTAVA, N° II, letra b, apartado b.2, **debe decir:**

b.2. *El Ejecutor se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Programa la suma bruta, única y total anual de* ***$14.829.000.- (catorce millones ochocientos veintinueve mil pesos),*** *la que se desglosa de la siguiente forma:*

		Aporte Ejecutor			
Cta.	**Ítem**	**Programa de Atención**		**Programa de Prevención**	
		Recurso Dinero	**Recurso Valorizado**	**Recurso Dinero**	**Recurso Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	$6.092.881.-	$0.-	$0.-	$0.-
20	Gastos en Personal Operacional	$8.616.119.-	$0.-	$0.-	$0.-
30	Gastos en Administración	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
40	Gastos Operacionales	$120.000.-	$0.-	$0.-	$0.-
50	Transferencias Beneficiarios/as	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
60	Gastos de Inversión	$0.-	$0.-	$0.-	$0.-
	Sub Totales	$14.829.000.-	$0.-	$0.-	$0.-
	TOTAL				$14.829.000.-

CLAUSULA SEXTA:

En lo demás, las cláusulas del Convenio suscrito se mantienen plenamente vigentes en todo lo que no sean contrarias a la presente modificación.

CLAUSULA SEPTIMA:

Por razones de continuidad y de buen servicio que se debe entregar a las mujeres participantes del Programa, la presente modificación de Convenio se entenderá vigente desde la fecha de su suscripción, sin perjuicio de la tramitación del acto administrativo que la apruebe.

CLAUSULA OCTAVA:

La presente modificación de Convenio se otorga en tres ejemplares de un mismo tenor y fecha, quedando dos de ellos en poder del SERNAMEG y otro en poder de la Entidad Ejecutora.

Nacional de la Mujer
Gobierno de Chile
SERNAM
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
ABOGADO REGIONAL
REGIÓN DEL BIO BIO

CHILE LO HACEMOS TODOS

CLAUSULA NOVENA:

La calidad de Directora Regional subrogante de doña **María Elena Bückle Ibáñez,** para actuar en representación de la Dirección Regional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de la Región del Biobío, consta en Resolución Exenta N° 718 de 11 de mayo de 2018, y sus facultades para suscribir la presente modificación de Convenio constan en Resolución TR N° 0019 de 30 de octubre de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería de don **Sergio Zarzar Andonie** para representar a la **I. Municipalidad de Chillan** en su calidad de Alcalde consta en Decreto Alcaldicio N° 9485 de fecha 6 de diciembre de 2016, y en sentencia de proclamación del Tribunal Electoral Regional del Biobío N° 13, de 30 de noviembre de 2016.

Dichos instrumentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

MARÍA ELENA BÜCKLE IBÁÑEZ
DIRECTORA REGIONAL (S)
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DEL BIOBÍO

SERGIO ZARZAR ANDONIE
ALCALDE
I. MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN

MEBI/RRF/RFC/GBB/rrf

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

MEMORANDUM N° 78 / 2018

DE : **MARIA ELENA BUCKLE IBAÑEZ**
DIRECTORA (S) REGIONAL SERNAMEG BIOBIO

A : **RODRIGO ROJAS FONSECA**
ABOGADO REGIONAL SERNAMEG BIOBIO

ANT. : **OF. N°100 2084 de 26 de septiembre 2018 la Municipalidad de**
Memo N°014 del 9 octubre 2018 - Encarg. Regional VCM -GBB-

REF. : **Modificación Presp. Convenio Centro de la Mujer de Chillán**

CONCEPCIÓN, 23 OCT. 2018

Estimado Abogado Regional,

Remito a usted antecedentes para la modificación presupuestaria, según oficio Of.N°100 2084 de 26 de septiembre de 2018 de la Municipalidad de Chillán.

Autorizo e instruyo a emitir **MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE CONVENIO**, según lo exige el Convenio y de acuerdo al Memo N°014 del 9 octubre 2018, que indica aprobación y pertinencia técnica remitido por supervisora técnica, Gianella Barbieri Beneventi, revisión DAF Sernameg y oficio del ejecutor que se adjunta. Así también, se cumplan los aspectos legales y acuerdos del Convenio vigente.

Cordialmente a usted,

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile
SERNAMEG
DIRECCIÓN REGIONAL
BIO BIO

MARIA ELENA MUCKLE IBAÑEZ
DIRECTORA (S) REGIONAL
SERNAMEG BÍOBÍO

MBI/RRF/RFC/GBB/gbb
Distribución:
- Prog. VCM Sernameg
- VISADO DAF Sernameg
- Archivo.

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

MEMORANDUM N°014/ 2018

DE : GIANELLA BARBIERI BENEVENTI
PROF. PROG. ATENCION, PROTECCION Y REPARACION DE VCM

A : MARIA ELENA BUCKLE IBAÑEZ
DIRECTORA REGIONAL (S) SERNAMEG BIO BIO

ANT : Convenio 2018

REF. : Modificación Presp. Convenio Centro de la Mujer Chillán
OF. Nº100 2084 de 26 de septiembre la Municipalidad de Chillán

CONCEPCIÓN, 9 de octubre de 2018.

Estimada Directora:

Junto con saludarle cordialmente, le informo que de acuerdo a lo expuesto en el Ord. **N°100 2084 con fecha de 26 de octubre de la Municipalidad de Chillán,** ejecutor del CDM Chillán y según convenio vigente, se establece modificaciones presupuestarias en clausula novena, n°1, y por ello, existen excedentes en itemes que a continuación se señalan:

Se han generado remantes totales en ÍTEM 20 sub ítem 20-21 Gastos de Personal Operacional en línea de atención de **$568.046**, excedentes que se traspasarán al Ítem 60-63 (máquinas y equipos).

Por otra parte, en oficio referido se informa que dicho ejecutor, incrementa aportes municipales en ítem 21-21 Gastos en personal operacional (L. Atención) de $2.223.000, a fin de cambiar la función de una monitora (asistente social) a una función profesional.

Esta modificación de Ítems y sub ítem es pertinente técnicamente y corresponde a necesidades diagnosticadas con el equipo CDM Chillán y con visto bueno del Encargado DAF.

Solicito pueda autorizar e instruir las gestiones administrativas y legales correspondientes para dicha la modificación de Convenio. Se Adjunta oficio referido. Atentamente,

GIANELLA BARBIERI BENEVENTI
PROG. ATENCION, PROTECCION Y REPARACIÓN VCM
SERNAMEG BÍOBÍO

MBI/RFC/GBB/gbb.
Distribución:
-Prog. VCM
-Archivo.

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

MEMORANDUM N°014/ 2018

DE : GIANELLA BARBIERI BENEVENTI
PROF. PROG. ATENCION, PROTECCION Y REPARACION DE VCM

A : MARIA ELENA BUCKLE IBAÑEZ
DIRECTORA REGIONAL (S) SERNAMEG BIO BIO

ANT : Convenio 2018

REF. : Modificación Presp. Convenio Centro de la Mujer Chillán
OF. N°100 2084 de 26 de septiembre la Municipalidad de Chillán

CONCEPCIÓN, 9 de octubre de 2018.

Estimada Directora:

Junto con saludarle cordialmente, le informo que de acuerdo a lo expuesto en el Ord. **N°100 2084 con fecha de 26 de octubre de la Municipalidad de Chillán,** ejecutor del CDM Chillán y según convenio vigente, se establece modificaciones presupuestarias en clausula novena, n°1, y por ello, existen excedentes en itemes que a continuación se señalan:

Se han generado remantes totales en ÍTEM 20 sub ítem 20-21 Gastos de Personal Operacional en línea de atención de **$568.046**, excedentes que se traspasarán al Ítem 60-65 (máquinas y equipos).

Por otra parte, en oficio referido se informa que dicho ejecutor, incrementa aportes municipales en ítem 21-21 Gastos en personal operacional (L. Atención) de $2.223.000, a fin de cambiar la función de una monitora (asistente social) a una función profesional.

Esta modificación de Ítems y sub ítem es pertinente técnicamente y corresponde a necesidades diagnosticadas con el equipo CDM Chillán y con visto bueno del Encargado DAF.

Solicito pueda autorizar e instruir las gestiones administrativas y legales correspondientes para dicha la modificación de Convenio. Se Adjunta oficio referido. Atentamente,

GIANELLA BARBIERI BENEVENTI
PROG. ATENCION, PROTECCION Y REPARACIÓN VCM
SERNAMEG BÍOBÍO

MBI/RCC/GBB/gbb.
Distribución:
-Prog. VCM
-Archivo.

Ord.: 136-2964-2018

MAT: Solicita Modificación de Convenio.

Chillan, 26 de Septiembre de 2018.-

SERNAM VIII REGIÓN
OF. DE PARTES
09 OCT. 2018
INGRESO Nº 2929 26

DE: SR. SERGIO ZARZAR ANDONIE
ALCALDE DE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLAN

A: SRA MARÍA ELENA BUCKLE
DIRECTORA (S) SERNAMEG REGIÓN DEL BIOBÍO

9/10/2018 Sergio con vuelto F. 6 ctes

Estimada:

Se solicita realizar modificación presupuestaria en las cuentas del programa de Atención, protección, reparación y prevención de violencia contra la mujer, en su modalidad Centro de la mujer.

Cabe mencionar que existe un monto de $568.046 en la cuenta de honorarios 214-05-10-008-001-001, el cual corresponde a un excedente por vacancia en el cargo de profesional psicóloga , en el mes de agosto, donde fueron trabajados sólo 10 días por la profesional que se incorpora al equipo.

En relación al aporte Municipal ,cabe señalar que existe un incremento de $ 2.223.000, el cual se asigna en el saldo inicial de caja , lo que permite cambiar de función a una profesional , de Monitora Social a Trabajadora Social de Intervención.

Modificación Presupuestaria CDM Alto Chillán 2018

Cta.	Item	Aporte SERNAMEG Convenio Vigente	Aporte SERNAMEG Convenio Modificado
10	Gastos en Personal Administrativo		
20	Gastos en Personal Operacional	49.021.800	48.453.754
30	Gastos en Administración		
40	Gastos Operacionales	6.162.875	6.162.875
50	Transferencias Beneficiarios/as		
60	Gastos de Inversión	0	568.046
	TOTAL APORTE SERNAMEG	55.184.675	55.184.675

Cta.	Ítem	Aporte SERNAMEG PREVENCIÓN Convenio Vigente	Aporte SERNAMEG Prevención Convenio Modificado
10	Gastos en Personal Administrativo		
20	Gastos en Personal Operacional	10.425.924	10.425.924
30	Gastos en Administración		
40	Gastos Operacionales		
50	Transferencias Beneficiarios/as		
60	Gastos de Inversión		
	TOTAL APORTE SERNAMEG	10.425.924	10.425.924

Aporte Ejecutor

Cta.	Ítem	Aporte SERNAMEG Convenio Vigente	Aporte SERNAMEG Convenio Modificado
10	Gastos en Personal Administrativo	$ 6.092.881	$ 6.092.881
20	Gastos en Personal Operacional	$ 6.392.881	$ 8.616.119
30	Gastos en Administración	$ 0	$ 0
40	Gastos Operacionales	$ 120.000	$ 120.000
50	Transferencias Beneficiarios/as	$ 0	$ 0
60	Gastos de Inversión	$ 0	$ 0
	TOTAL APORTE SERNAMEG	$ 12.605.762	$ 14.829.000

Se adjunta Plan de cuenta detallando la modificación.

Sin otro particular, muy atentamente.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN
ALCALDE

SERGIO ZARZAR ANDONIE
ALCALDE
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN

		41	Arriendos	
		42	Alimentación y Bebidas	1.162.875
		43	Materiales de Uso y Consumo	2.000.000
		44	Servicios Básicos	
		45	Gastos de Traslados	
		46	Publicidad y Difusión	1.500.000
		47	Servicios Generales	
		48	Servicios Técnicos y Profesionales	1.500.000
		49	Otros Gastos Operacionales.	
50	Transferencias Beneficiarios/as			
		51	Mobiliarios	
		52	Máquinas y Equipos	
		53	Equipos Informáticos	
		54	Programas Informáticos	
		55	Gastos de Traslados	
		56	Aporte Monetarios	
		57	Materiales e Insumos	
60	Gastos de Inversion			568.046
		61	Terrenos	
		62	Edificios	
		63	Vehiculos	
		64	Mobiliarios	
		65	Máquinas y Equipos	568.046
		66	Equipos Informáticos	
		67	Programas Informáticos	
TOTAL				65.610.598

Items Presupuestario Senameg Chillan

PLAN DE ITEMS PRESUPUESTARIOS				
C1	DETALLE	C2	DETALLE	
10	Gastos en Personal Administrativo	11	Personal a Honorario	
		12	Personal Código del Trabajo	
		13	Personal de Planta	
		14	Personal a Contrata	
		15	Gastos en Bienestar	
		16	Gastos en Seguridad Laboral	
		17	Viáticos	
20	Gastos en Personal Operacional atención			48.453.754
20	Gastos en Personal Operacional prevención			10.425.924
		21	Personal a Honorario atención	48.453.754
		21	Personal a honorario Prevención	10.425.924
		22	Personal Código del Trabajo	
		23	Personal de Planta	
		24	Personal a Contrata	
		25	Gastos en Bienestar	
		26	Gastos en Seguridad Laboral	
		27	Viáticos	
30	Gastos en Administración			
		31	Arriendos	
		32	Alimentación y Bebidas	
		33	Materiales de Uso y Consumo	
		34	Servicios Básicos	
		35	Mantenimiento y Reparaciones	
		36	Gastos de Traslados	
		37	Servicios de Seguros	
		38	Servicios Técnicos y Profesionales	
		39	Otros Gastos en Administración	
40	Gastos Operacionales			6.162.875

40	Gastos Operacionales			6.162.875
		41	Arriendos	
		42	Alimentación y Bebidas	1.162.875
		43	Materiales de Uso y Consumo	2.000.000
		44	Servicios Básicos	
		45	Gastos de Traslados	
		46	Publicidad y Difusión	1.500.000
		47	Servicios Generales	
		48	Servicios Técnicos y Profesionales	1.500.000
		49	Otros Gastos Operacionales: Autocuidado	
50	Transferencias Beneficiarios/as			
		51	Mobiliarios	
		52	Máquinas y Equipos	
		53	Equipos Informáticos	
		54	Programas Informáticos	
		55	Gastos de Traslados	
		56	Aporte Monetarios	
		57	Materiales e Insumos	
60	Gastos de Inversión			
		61	Terrenos	
		62	Edificios	
		63	Vehículos	
		64	Mobiliarios	
		65	Máquinas y Equipos	
		66	Equipos Informáticos	
		67	Programas Informáticos	
TOTAL atención y prevención				65.610.599

PLAN DE CUENTAS VIGENTE:

Items Presupuestario Sernameg Chillán

PLAN DE ITEMS PRESUPUESTARIOS				
C1	DETALLE	CZ	DETALLE	
10	Gastos Personal Administrativo	11	Personal a Honorario	
		12	Personal Código del Trabajo	
		13	Personal de Planta	
		14	Personal a Contrata	
		15	Gastos en Bienestar	
		16	Gastos en Seguridad Laboral	
		17	Viáticos	
20	Gastos en Personal Operacional			49.021.800
20	Gastos en personal operacional prevención			10.425.924
		21	Personal a honorario atención	49.021.800
		21	Personal a honoarario prevención	10.425.924
		22	Personal Código del Trabajo	
		23	Personal de Planta	
		24	Personal a Contrata	
		25	Gastos en Bienestar	
		26	Gastos en Seguridad Laboral	
		26	Gastos en seguridad laboral prevención	
		27	Viáticos	
30	Gastos en Administracion			
		31	Arriendos	
		32	Alimentación y Bebidas	
		33	Materiales de Uso y Consumo	
		34	Servicios Básicos	
		35	Mantenimiento y Reparaciones	
		36	Gastos de Publicidad	